VERORDENING (EEG) Nr. 3818/85 VAN DE COMMISSIE

van 30 december 1985

tot aanpassing van sommige verordeningen in de sector oliën en vetten als gevolg van de toetreding van Spanje en Portugal

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, en met name op artikel 396,

Overwegende dat, als gevolg van de toetreding van Spanje en Portugal, de onderstaande verordeningen overeenkomstig artikel 396 van de Toetredingsakte moeten worden aangepast :

— Verordening nr. 172/66/EEG van de Commissie van 5 november 1966 houdende vaststelling van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten voor de verschillende benamingen en kwaliteiten olijfolie die niet aan een raffinageproces onderworpen zijn geweest (1) ;

— Verordening (EEG) nr. 205/73 van de Commissie van 25 januari 1973 betreffende de mededelingen tussen de Lid-Staten en de Commissie in de sector oliën en vetten (2) ;

— Verordening (EEG) nr. 2041/75 van de Commissie van 25 juli 1975 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten in de sector oliën en vetten (3) ;

— Verordening (EEG) nr. 2960/77 van de Commissie van 23 december 1977 inzake de voorschriften voor de verkoop van olijfolie die in het bezit is van de interventiebureaus (4) ;

— Verordening (EEG) nr. 3130/78 van de Commissie van 28 december 1978 tot vaststelling van de interventiecentra voor olijfolie (5) ;

— Verordening (EEG) nr. 3136/78 van de Commissie van 28 december 1978 houdende uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij invoer voor olijfolie (6) ;

— Verordening (EEG) nr. 2677/85 van de Commissie van 24 september 1985 houdende uitvoeringsbepalingen van de consumptiesteunregeling voor olijfolie (7) ;

— Verordening (EEG) nr. 1726/82 van de Commissie van 30 juni 1982 tot vaststelling van de interventiecentra voor koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad (8) ;

— Verordening (EEG) nr. 2681/83 van de Commissie van 21 september 1983 houdende toepassingsbepalingen inzake de steunregeling voor oliehoudende zaden (9) ;

— Verordening (EEG) nr. 1813/84 van de Commissie van 28 juni 1984 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de differentiële bedragen voor kool-, raap- en zonnebloemzaad (10) ;

— Verordening (EEG) nr. 3061/84 van de Commissie van 31 oktober 1984 houdende uitvoeringsbepalingen van de produktiesteunregeling voor olijfolie (11) ;

— Verordening (EEG) nr. 27/85 van de Commissie van 4 januari 1985 tot vaststelling van bepalingen voor de toepassing van Verordening (EEG) nr. 2262/84 houdende bijzondere maatregelen in de sector olijfolie (12) ;

Overwegende dat de Instellingen van de Gemeenschappen, krachtens artikel 2, lid 3, van het Toetredingsverdrag, de in artikel 396 van de Akte bedoelde maatregelen vóór de toetreding kunnen vaststellen en dat die maatregelen onder voorbehoud en op de datum van inwerkingtreding van het bovengenoemde Verdrag in werking treden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. In de bijlage bij Verordening nr. 172/66/EEG worden de vermelding „Olie verkregen bij de eerste persing, andere dan voor verlichting, van oorsprong en herkomst uit Andalusië (Spanje)" en de overeenkomstige gelijkwaardigheidscoëfficiënten geschrapt.

2. In artikel 4, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 205/73 wordt het woord „Spanje" geschrapt.

3. Verordening (EEG) nr. 2041/75 wordt als volgt gewijzigd :

— In artikel 2 bis worden de volgende vermeldingen toegevoegd :

„Importaciones a granel o en recipientes superiores a 5 litros"

„Importações a granel ou em embalagens imediatas de conteúdo superior a 5 litros"

„Importaciones en recipientes inferiores o iguales a 5 litros"

„Importações em embalagens imediatas de conteúdo inferior ou igual a 5 litros".

(1) PB nr. 202 van 7. 11. 1966, blz. 3481/66.
(2) PB nr. L 23 van 29. 1. 1973, blz. 15.
(3) PB nr. L 213 van 11. 8. 1975, blz. 1.
(4) PB nr. L 348 van 30. 12. 1977, blz. 46.
(5) PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 58.
(6) PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 72.
(7) PB nr. L 254 van 25. 9. 1985, blz. 5.
(8) PB nr. L 189 van 1. 7. 1982, blz. 64.
(9) PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.
(10) PB nr. L 170 van 29. 6. 1984, blz. 41.
(11) PB nr. L 288 van 1. 11. 1984, blz. 52.
(12) PB nr. L 4 van 5. 1. 1985, blz. 5.

— In artikel 9, lid 2, worden de volgende vermeldingen toegevoegd :

„Sin restitución en metálico"

„Sem restituição em numerário".

— In artikel 9, lid 3, worden de volgende vermeldingen toegevoegd :

„Franquicia de exacción reguladora para ..... (cantidad para la cual el certificado se ha concedido) kg"

„Isenção de direito nivelador para ..... (quantidade para a qual é emitido o certificado) kg".

— In artikel 12, lid 1, worden de volgende vermeldingen toegevoegd :

„La cantidad se refiere a la cualidad-tipo"

„A quantidade refere-se à qualidade-tipo".

4. In artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2960/77 worden de volgende vermeldingen toegevoegd :

„Exportaciones en el marco del Reglamento (CEE) nº 2960/77"

„Exportações no âmbito do Regulamento (CEE) nº 2960/77".

5. De bijlage van Verordening (EEG) nr. 3130/78 wordt aangevuld met de tekst die is opgenomen in bijlage I.

6. Verordening (EEG) nr. 3136/78 wordt als volgt gewijzigd :

— In artikel 4, lid 1, worden de volgende vermeldingen toegevoegd :

„Tasa de exacción reguladora (en moneda nacional) por 100 kilogramos"

„Taxa de direito nivelador (em moeda nacional) por 100 kilogramas".

— In artikel 4, lid 2,

— wordt het eerste streepje geschrapt ;

— wordt de volgende alinea toegevoegd :

„De bepalingen van de voorafgaande alinea zijn in Spanje en Portugal evenwel slechts van toepassing met ingang van 1 januari 1991.".

— In artikel 5, lid 3, wordt de volgende alinea toegevoegd :

„De datum waarop de geldigheidsduur van de certificaten met de vermelding „Spanje" in de vakken 13 en 14 verstrijkt, kan evenwel niet later vallen dan 28 februari 1986.".

7. Verordening (EEG) nr. 2677/85 wordt als volgt gewijzigd :

— In artikel 4, lid 1, worden de volgende twee streepjes toegevoegd :

„— (EEG) — ESP voor bedrijven in Spanje"

„— (EEG) — P voor bedrijven in Portugal".

— In artikel 17, lid 2, eerste alinea, worden de volgende woorden toegevoegd :

„In Spanje en Portugal is dat bedrag gelijk aan het bedrag dat in de andere landen van de Gemeenschap moet worden gesteld.".

8. De bijlage van Verordening (EEG) nr. 1726/82 wordt aangevuld met de in bijlage II opgenomen tekst.

9. Verordening (EEG) nr. 2681/83 wordt als volgt gewijzigd :

— In artikel 18, lid 5, derde alinea, worden de volgende woorden toegevoegd :

„ESP voor Spanje en P voor Portugal".

— In artikel 26, lid 2, worden de volgende vermeldingen toegevoegd :

„Semillas o mezclas importadas"

„Sementes ou misturas importadas".

— In artikel 26, lid 2, sub b), worden de volgende vermeldingen toegevoegd :

„Destinado a ser sometido al régimen de control previsto en el artículo 2 del Reglamento (CEE) nº 1594/83 o a ser puesto en condiciones de no poder beneficiarse de la ayuda"

„Destinado a ser submetido ao regime de controlo previsto no artigo 2º do Regulamento (CEE) nº 1594/83 ou ser colocado em condições de não poder beneficiar da ajuda".

10. Verordening (EEG) nr. 1813/84 wordt als volgt gewijzigd :

— In artikel 10, lid 1, worden de volgende vermeldingen toegevoegd :

„Semillas cosechadas en ....."

„Sementes produzidas em .....".

— In artikel 10, lid 2, sub b), worden de volgende vermeldingen toegevoegd :

„Destinado a ser transformado con vistas a la producción de aceite o, en el caso de las semillas de colza y de nabina, para su incorporación a los alimentos para animales, o a ser puestas en condiciones de no poderse beneficiar de la ayuda en el sentido del artículo 30 del Reglamento (CEE) nº 2681/83"

„Destinado a ser transformado para produção de azeite ou, no caso de se tratar de sementes de colza ou de nabita, com vista à sua incorporação em alimentos para animais, ou a ser colocado em condições de não poder beneficiar da ajuda nos termos do artigo 30º do Regulamento (CEE) nº 2681/83".

11. In artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 3061/84 wordt het volgende lid toegevoegd :

„5. Voor Spanje en Portugal worden de in de leden 1, 2 en 4 vermelde termijnen op respectievelijk 31 oktober 1987, 31 december 1987 en 1 november 1987 gebracht en zijn de in lid 3 bedoelde gegevens die betreffende het verkoopseizoen 1986/1987.".

12. Verordening (EEG) nr. 27/85 wordt als volgt gewijzigd :

— In artikel 1, lid 1, wordt de volgende alinea toegevoegd :

„Voor Spanje en Portugal wordt deze termijn evenwel op 1 november 1986 gebracht.".

— In artikel 7 wordt het volgende lid toegevoegd :

„4. De bepalingen van de voorafgaande leden zijn voor Spanje en Portugal van toepassing voor het verkoopseizoen 1986/1987.".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1986, onder voorbehoud van de inwerkingtreding van het Verdrag tot toetreding van Spanje en Portugal.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 december 1985.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

SPANJE	*Provincie*	*Plaats*
	Teruel	Alcañiz
	Zaragoza	Caspe
	Lérida	Borjas Blancas
	Tarragona	Reus-Montroig y Tortosa
	Madrid	Pinto, Villarejo de Salvanés
	Ciudad Real	Daimiel, Villanueva de los Infantes
	Toledo	Belvis de la Jara, Consuegra, Mora de Toledo
	Alicante	Alcoy
	Castellón	San Mateo
	Murcia	Yecla
	Badajoz	Azuaga, Roca de la Sierra y Villafranca de los Barros
	Cáceres	Montanchez y Torre don Miguel
	Cádiz	Arcos de la Frontera
	Córdoba	Baena, Lucena, Montoro, Nueva Carteya, Pozoblanco, Puente Genil, Rute
	Granada	Atarfe, Iznalloz y Loja
	Huelva	San Juan del Puerto
	Jaén	Alcalá la Real, Alcaudete, Andújar, Baeza, Beas de Segura, Campillo de Arenas, Espeluy, Huelma, Jaén, Linares, Martos, Peal de Becerro, Porcuna, Santisteban del Puerto, Torredonjimeno, Torreperojil, Úbeda, Vilches, Villacarrillo,
	Málaga	Antequera, Cuevas Bajas, Villanueva de la Algaida
	Sevilla	Alanix de la Sierra, Ecija, Estepa, Marchena

PORTUGAL	*District*	*Plaats*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Santarém	Santarém
	Castelo Branco	Castelo Branco
	Bragança	Bragança

BIJLAGE II

A. **Koolzaad en raapzaad**

SPANJE	*Provincie*	*Plaats*
	Navarra	Tafalla
	Sevilla	Carmona
	Valladolid	Olmedo
	Badajoz	Puiebla de la Calzada
	Lérida	Tárrega
	Toledo	Quintanar de la Orden

B. **Zonnebloemzaad**

SPANJE	*Provincie*	*Plaats*
	Huesca	Binéfar
	Lérida	Tárrega
	Ávila	Hernán Sancho
	Segovia	Segovia
	Valladolid	Olmedo
	Zamora	Fuentesauco
	Albacete	La Roda
	Ciudad Real	Daimiel
	Cuenca	Cuenca, La Almarcha, Tarancón
	Toledo	Quintanar de la Orden
	Badajoz	Don Benito, Puebla de la Calzada
	Cádiz	Jédula, Vejer
	Córdoba	Córdoba y Palma del Río
	Jaén	Andújar
	Sevilla	Carmona, La Roda de Andalucía, Lebrija, Osuna, Sevilla

PORTUGAL	*District*	*Plaats*
	Évora	Évora
	Beja	Beja
	Portalegre	Portalegre